

Генеральное консульство Республики Польша в г. Санкт-Петербурге
Генеральное консульство Республики Польша в г. Иркутске
Постоянное представительство Республики Саха (Якутия) в г. Санкт-Петербурге
Российский институт истории искусств
Северо-Восточный федеральный университет им. М. К. Аммосова
Научно-исследовательский институт Олонхо

**КОРЕННЫЕ НАРОДЫ СИБИРИ В ТРУДАХ
ПОЛЬСКИХ ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ.
Памяти Эдварда Пекарского
(1858 – 1934)**

Материалы Международной научной конференции

Санкт-Петербург, 25-26 сентября 2014 г.

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Шостакович Б.С.</i> Вклад поляков в научное изучение Восточной Сибири: результаты исследований послевоенного периода, актуальные задачи дальнейшего изучения.....	3
<i>Иванов В.Н.</i> Вклад польских исследователей в развитие науки о якутоведении (XVII – нач. XX вв.).....	13
<i>Nowinski F.</i> Najwczesjszenie kontakty poesko jakuckie (XVII-XVIII w.).....	21
<i>Nowinski F.</i> Syberia w polskiej tradycji I historii.....	33
<i>Pedracki M.</i> Szamanizm jakucki w ujeciu Wacława Sieroszewskiego.....	45
<i>Takaahaj K.</i> Dwie postacie – dwa Losy: Wacław Sieroszewski I Edward Piekarski.....	67
<i>Белянская М.Х.</i> Вклад польских ученых в изучение языков тунгусо-маньчжурских народов России.....	78
<i>Певнов А.М., Урманчиева А.Ю.</i> Э.К. Пекарский – составитель уникального словаря якутского языка.....	82
<i>Щербакова (Кугаевская) Т.А.</i> Э.К. Пекарский как семьянин (по материалам Санкт-Петербургского филиала Архива РАН).....	86
<i>Бондарь Л.Д.</i> Фонд Э. К. Пекарского в Санкт-Петербургском филиале Архива РАН.....	92
<i>Лельчук Л.Г.</i> Якутские коллекции Э. К. Пекарского в Российском этнографическом музее.....	97
<i>Сем Т.Ю.</i> Коллекции Э. К. Пекарского по тунгусам Охотского побережья и Приаянья Якутии в Российском этнографическом музее.....	102
<i>Петров А.А.</i> О переписке В. Н. Васильева и Э.К. Пекарского.....	110
<i>Троев П.С.</i> Воспоминания В. Л. Серошевского как исторический источник.....	112
<i>Корякин П.И.</i> Я. О. Заборовский в якутской ссылке.....	118
<i>Сидоров О.Г.</i> 1990-е годы – возрождение саха-польских культурно-исторических связей.....	124
Сведения об авторах.....	130

3. Там же. Л. 86.
4. Там же. Ед.хр. 113. Л. 1-16 (с об.).
5. Там же. Л. 7-8.
6. Оконешников Е.И. Якутский феномен Э.К. Пекарского. – Якутск, 2008. - С. 11.
7. СПФА РАН. Ф. 202, оп. 1, ед.хр. 113, л. 17-54.
8. Там же. Оп. 2. Ед.хр. 333. Л. 1-29. Папка «Письма к Э.К. Пекарскому его отца Карла Ивановича из Мозырского уезда».
9. Там же. Оп. 1. Ед.хр. 133. Л. 7.
10. Там же. Л. 8.
11. Там же. Оп. 2. Ед.хр. 533
12. Там же. Ед.хр. 332. Л. 8-9.
13. Оконешников Е.И. Указ. соч., с. 14.
14. СПФА РАН. Ф 202. Оп. 1. Ед.хр. 114. Л. 53-54.
15. Там же. Ед.хр. 126. Л. 62.
16. Там же. Ед.хр. 114. Л. 59.
17. Там же. Л. 63-68.
18. Там же. Ед.хр. 113. Л. 49.
19. Там же. Ед.хр. 114. Л. 55.
20. Там же. Оп. 2. Ед.хр. 533. Л. 5.
21. Там же. Оп. 1. Ед.хр. 114. Л. 353.
22. Там же. Ед.хр. 126. Л. 34.
23. Там же. Ед.хр. 114. Л. 350, 391.
24. Там же. Ед.хр. 126. Л. 62.
25. Там же. Ед.хр. 114. Л. 353.
26. Там же. Л. 293.
27. Там же. Ед.хр. 126. Л. 64-65.
28. Книга Памяти. Блокада 1941-1944, Ленинград.

Л.Д. Бондарь

ФОНД Э.К. ПЕКАРСКОГО В САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОМ ФИЛИАЛЕ АРХИВА РАН*

Документы, образовавшие фонд этнографа и языковеда, члена-корреспондента (1927 г.) и почетного члена (1931 г.) АН СССР Эдуарда Карловича Пекарского (1858-1934) в Санкт-Петербургском филиале Архива РАН (СПФ АРАН), поступили в архив уже в 1934 г., и в 1938 г. была завершена научно-техническая обработка фонда. Изначально были сформированы три описи, однако в 1984 г. опись 3, включавшая материалы к Словарю якутского языка, была переработана сотрудником архива М.Ш. Файнштейном, поскольку в нее входили материалы, различные по своему содержанию, в том числе документы по деятельности Э.К. Пекарского, переписка, газетные вырезки об общественно-политических деятелях России и Западной Европы, материалы по истории и этнографии Якутии. В результате материал был разобран и систематизирован заново; ряд документов были перенесены в опись 1 и опись 2 (всего 21 дело). Еще одно поступление в фонд было в 2008 г. в виде переданных в архив Т.А. Щербаковой фотодокументов.

* Работа выполнена при поддержке Российского научного фонда, грант № 14-18-00010.

В описи 1 «Рукописи трудов, материалы биографические, по деятельности, труды других лиц» представлен богатейший материал, освещающий различные аспекты деятельности Э.К. Пекарского и его научные интересы.

Крупным и важным блоком документов являются материалы, отложившиеся в результате экспедиций, в которых принял участие Э.К. Пекарский. Более ранняя по времени – так называемая Сибиряковская экспедиция, связанная с деятельностью Сибирского отдела Русского географического общества (РГО). Во второй половине XIX в. РГО стало ведущим учреждением в изучении Сибири; основной формой его работы в Якутии была экспедиционная деятельность. В 1894-1896 гг. на средства потомственного купца, мецената И.М. Сибирякова (1860-1901) была организована крупнейшая экспедиция в Якутию XIX в., ставшая одной из первых попыток проведения так называемой стационарной экспедиции. Большая часть трудов участников экспедиции не была опубликована, однако в ходе именно этой экспедиции был собран материал для словаря якутского языка Э.К. Пекарского. Материалы этой экспедиции широко представлены в фонде Э.К. Пекарского. Это черновики и копии протоколов организационных заседаний (Д. 56, 60), переписка с участниками экспедиции (в том числе письма этнографа-североведа В.И. Иохельсона (1855-1937), этнографа Д.А. Клеменца (1847-1914) и др.) (Д. 57) и участников экспедиции друг с другом (Д. 59, 61), отчеты участника экспедиции политического ссыльного В.Е. Гориновича (1858-1913) и якута Е.Д. Николаева за 1894 г. (Д. 58).

Другая экспедиция в Якутию, в которой принял участие Э.К. Пекарский, состоялась в 1903 г. по инициативе якутского губернатора В.Н. Скрипицына, под руководством инженера В.Е. Попова. Целью ее были изыскательные работы на Нелькано-Аянском пути, и состояла она из политических ссыльных. В фонде Э.К. Пекарского сохранились его дневниковые записи из этой экспедиции (Д. 4; 63), а также написанная совместно с В.П. Цветковым статья «О жизни приаянских тунгусов» (Д. 7). Позднее этот материал был опубликован в виде написанных в соавторстве с В.П. Цветковым статей: «Очерки быта приаянских тунгусов» (Сб. Музея антропологии и этнографии. Т. 2. Ч. 1. Пг., 1913) и «Приаянские тунгусы» (Живая старина. 1911. Кн. 3-4). В год экспедиции – 1903 – был опубликован также «Отчет Э.К. Пекарского о поездке к приаянским тунгусам в качестве члена Нелькано-аянской экспедиции летом 1903 г.» (Казань, 1904).

Соответственно, в фонде широко представлены и материалы экспедиций, представляющие собой этнографические и антропологические записи (5 тетрадей и один пакет общим объемом 497 л.) (Д. 64), этнографические записи о якутских родах (Д. 65, 279 л.). Широко представлен якутский фольклор: песни на якутском языке (Д. 66, 33 л.), сказки на якутском языке (Д. 67, 140 л.), загадки на якутском языке с русским переводом (Д. 72, 184 л.), шаманские заклинания (Д. 71), обычаи якутов (Д. 70, 71), прочие разного рода фольклорные тексты (Д. 122-124, 137). В фонде представлены также образцы якутского фольклора, собранные другими исследователями; в их числе С.В. Ястремский (1857 – после 1934) – ссыльный революционер, обращенный на поселение в Якутию в 1886 г., сотрудничавший впоследствии с Академией наук по вопросам якутского фольклора.

Лингвистические наработки Э.К. Пекарского представлены в различных формах. Отдельный вопрос – целая опись документов (оп. 3), касающаяся словаря якутского языка, которая была описана в начале обзора. В первой же описи хранятся дела, содержащие разнообразие записи на якутском языке (Д. 73, 465 л.), копии с писем интеллигентных якутов (Д. 68, 24 л.), а также собранная Э.К. Пекарским частная переписка

на якутском языке за 1893-1927 гг., в том числе письма к нему представителя таттинской интеллигенции И.Н. Оросина (1868-1927) (Д. 69, 516 л.). Среди наработок по лингвистическим вопросам следует отметить неоконченную работу Э.К. Пекарского, датированную 1932 г., посвященную терминологии родства у якутов и тунгусов (Д. 14, 59 л.), а также карандашные записи 1920 г., представляющие собой словарь тунгусских, самоедских и гольдских слов в переводе с русского языка (Д. 11, 65 л.).

Жизнь якутского общества интересовала ученого с различных сторон и, соответственно, таким образом представлена в архивных документах. Помимо этнографических и лингвистических материалов, имеются заметки по истории Якутии (Д. 138), а также подборка документальных источников по вопросам истории и права у якутов: выписки из архивных документов (Д. 79, 58 л.), подлинные архивные документы, копии с них, приговоры родоначальников и депутатов, выписки из законов за 1814-1914 гг. (Д. 74, 52 л.); материалы первой всеобщей переписи населения на территории Якутии 1896 г. (Д. 75, 114 л.); копии документов за 1899 г. по вопросу о желательных изменениях в области якутского самоуправления (Д. 76, 77 л.); инструкция 1902 г. о порядке уравнительного распределения земель в наслегах и письма лиц, принимавших участие в ее составлении (Д. 77, 57 л.), а также документ, озаглавленный как «Свод степных законов кочевых инородцев Восточной Сибири» (Д. 78, 30 л.).

Отдельный интерес могут представлять имеющиеся в фонде рукописи статей Э.К. Пекарского, написанные на основе собранных материалов. Так, в фонде хранится первая этнографическая статья Э.К. Пекарского, написанная им в соавторстве с политическим ссыльным Г.Ф. Осмоловским (1858-1917) «Якутский род до и после прихода русских» (опубл.: Пекарский Э.К., Осмоловский Г.Ф. Якутский род до и после прихода русских // Памятная книжка Якутской области на 1896 г. Вып. 1. Якутск, 1895. С. 26-27). Особый интерес представляет не столько сама статья, сколько материалы к ней и касающаяся ее переписка (Д. 2). Аналогичным образом, то есть вкуче с материалами к ней, представлена написанная в соавторстве с якутом Н.П. Поповым статья «Средняя якутская свадьба» (Д. 13) (опубл.: Пекарский Э. К., Попов Н. П. Средняя якутская свадьба // Восточные записки. Л., 1927. Т. 1. С. 201-222).

Немалый блок документов составляют подборки материалов по якутской тематике, принадлежащих другим исследователям. Как различные разрозненные записи (Д. 118-121), так и статьи других лиц (Д. 20-55). Существенная доля приходится на статьи С.В. Ястремского (Д. 41-50).

Помимо научной исследовательской работы, архивные документы отражают активную организационную и общественную деятельность Э.К. Пекарского. В фонде представлены материалы по деятельности Э.К. Пекарского в различных обществах: 1) в МАЭ Академии наук за 1913-1932 гг. (Д. 101. Л. 128); 2) в Русском географическом обществе (главным образом, в его Якутском и Восточносибирском отделах за 1897-1932 гг., посвященные вопросам издания словарей и организации этнографических экспедиций (Д. 89, 411 л.); 3) в Кассе взаимопомощи литераторов и ученых за 1890-1919 гг. (Д. 88, 148 л.); 4) в Обществе любителей естествознания и антропологии за 1906-1917 гг. (Д. 95, 30 л.); 5) в Обществе содействия учащимся сибирякам в Санкт-Петербурге, Обществе взаимопомощи сибиряков, Сибирском кружке, Сибирской парламентской группе, Союзе сибиряков-областников за 1911 г. (Д. 100, 22 л.); 6) в Императорском Вольном экономическом обществе за 1914-1915 гг. (Д. 102, 36 л.); 7) в местном, профсоюзной организации научных работников – Секции научных работников (СНР) и Международной организации помощи борцам революции (МОПР) за 1917-

движения в России за 1920 г. (Д. 105, 16 л.); 9) в Обществе бывших политкаторжан и ссыльно-поселенцев за 1923-1933 гг. (Д. 107, 307 л.); 10) в Комиссии по изучению Якутской АССР (КЯР) АН СССР за 1924-1931 гг., в том числе переписка по Якутской экспедиции и о получении архива участника Сибиряковской экспедиции, российско-польского этнографа Н.А. Виташевского (1857-1918) (Д. 108, 291 л.); 11) в Научно-исследовательском институте сравнительной истории литературы и языков Запада и Востока ЛГУ (ИЛЯЗВ) за 1927-1929 гг. (Д. 109, 42 л.); 12) в Комитете нового якутского алфавита за 1928-1930 гг. (Д. 110, 49 л.); 13) в Якутской секции академического Совета по изучению производительных сил (СОПС) (Д. 135). Перечисленные материалы не только являются доказательством активной научной и общественной жизни Э.К. Пекарского, не только содержат указания на участие Э.К. Пекарского в работе этих обществ, но и являются определенным архивом, поскольку включают в себя, среди прочего, уставные документы, протоколы, отчеты, газетные вырезки, переписку и т.д.

Информация о круге организаций, с которыми была связана деятельность Э.К. Пекарского, расширяется за счет таких документов, как приглашения на заседания и сессии Академии наук за 1912-1933 гг. (Д. 145, 108 л.); на заседания в Пушкинском доме за 1924-1933 гг. (Д. 146, 39 л.); на заседания различных русских и польских литературных и исторических обществ за 1909-1929 гг. (Д. 144, 14 л.), а также приглашение и программа Второго Украинского востоковедческого съезда в Харькове 1-5 ноября 1929 г. (Д. 147).

Важной составляющей фонда является подборка документов самого разнообразного характера (уставы, отчеты, списки членов, повестки, газетные вырезки) по истории различных обществ, а именно: Якутского сельскохозяйственного общества за 1899-1912 гг. (Д. 90, 45 л.); Родительского союза средней школы за 1905-1906 гг. (Д. 93); общества «Помощь» за 1905-1906 гг. (Д. 94); Общества изучения Сибири и улучшения ее быта за 1908-1913 гг. (Д. 97, 59 л.); Литературного общества за 1909-1911 гг. (Д. 98, 57 л.); Общества для пособия нуждающимся литераторам и ученым (Литературный фонд) за 1909-1912 гг. (Д. 99, 251 л.).

Материалы фонда раскрывают также интерес Э.К. Пекарского к политической ситуации в России. Так, выделено несколько дел, содержащих подборки газетных вырезок по вопросам революционной ситуации в России и общественно-политических событиях 1910-1916 гг. (Д. 154, 24 л.); политического положения России в 1917 г. (Д. 156, 9 л.); политического положения в Советской республике в период Гражданской войны и первых лет восстановления хозяйства за 1918-1922 гг., в том числе на белорусском языке (Д. 157, 26 л.); деятельности Академии наук за 1911-1920 гг. (Д. 155, 8 л.).

Деятельную натуру Э.К. Пекарского отражает официальная переписка ученого: с научными и административными учреждениями в России и за границей по научным вопросам (1901-1930 гг.; Д. 91, 103 л.); с редакциями и издательствами (1902-1932 гг.; Д. 92, 115 л.); с представительством ЯАССР (1922-1932 гг.; Д. 106, 43 л.); с Якутской городской публичной библиотекой и Якутской городской национальной библиотекой (1916-1932 гг.; Д. 103, 48 л.); с Игидейской наследной школой, носившей имя Э.К. Пекарского (1929-1932 гг.; Д. 111, 122 л.). В фонде хранится также переписка по вопросу организации издания сибирского органа печати в Санкт-Петербурге, сброшюрованная в отдельное дело, с подписями-автографами членов Третьей Думы (1908 г.; Д. 96, 84 л.).

Большой блок материалов освещает биографию ученого; многие документы носят автобиографический характер. В фонде содержится переписка частного характера, а также внушительный объем записей дневникового и мемуарного характера: 1) неоконченные воспоминания о революционной деятельности 1922 г. (Д. 12, 81 л.); 2) «От Якутска до Аяна и обратно» – записи, сделанные, очевидно, во время Нелькано-Аянской экспедиции (Д. 4, 312 л.); 3) дневниковые записи за 1921 и 1924-1934 гг. (Д. 117, 14 л.; 126, 68 л.); 4) записные книжки Э.К. Пекарского за 1931-1934 гг. (Д. 132, 343 л.); 5) воспоминания Э.К. Пекарского о жизни в якутской ссылке с 1881 г. (Д. 127, 36 л.); 6) документ, озаглавленный Э.К. Пекарским «Дело обо мне» (Д. 128, 48 л.); 7) статья, написанная после 1918 г., «Среди якутов» (Д. 16, 81 л.; опубл.: Пекарский Э. К., Попов Н. П. Среди якутов: случайные заметки // Очерки по изучению Якутского края. Вып. 2. Иркутск, 1928. С. 23-53). Кроме того, сохранились небольшие (17 л.) воспоминания о Э.К. Пекарском, подписанные Ф. Абрамовым (Д. 18).

Опись 2 «Переписка» включает письма к Э.К. Пекарскому от широкого круга адресантов. Кроме того, в фондах других ученых имеются письма Э.К. Пекарского к ним. Таким образом, в СПФ АРАН хранится полная (или почти полная) двусторонняя переписка Э.К. Пекарского со следующими лицами: академиком А.А. Шахматовым за 1913-1918 гг., академиком-востоковедом В.В. Бартольдом за 1907-1929 гг. (в фонде В.В. Бартольда хранится также его отзыв о трудах Э.К. Пекарского); филологом-тюркологом, членом-корреспондентом АН СССР А.К. Боровковым о переиздании якутского словаря Э.К. Пекарского; иранистом, академиком К.Г. Залеманом за 1905-1916 гг.; тюркологом, членом-корреспондентом АН СССР С.Е. Маловым, работавшим в 1920-е-1930-е гг. над словарем Э.К. Пекарского; востоковедом, академиком С.Ф. Ольденбургом за 1910-1925 гг. (в фонде С.Ф. Ольденбурга хранятся также рукописи трудов Э.К. Пекарского); этнографом Э.А. Вольтером за 1912-1918 гг.; лингвистом и фольклористом В.М. Ионовым (переписка 1911-1925 гг. из Якутска и Киева), бывшим ближайшим помощником Э.К. Пекарского в составлении словаря (в фонде В.М. Ионина хранятся записки Э.К. Пекарского В.М. Ионову (?), а также отрывок из прошения Э.К. Пекарского министру юстиции (?)) «о восстановлении в прежних правах происхождения»; этнографом и языковедом Л.Я. Штернбергом за 1904-1917 гг.; географом и филологом А.А. Достоевским за 1912-1914 гг.

Следует указать имена других корреспондентов Э.К. Пекарского, с которыми ученый был тесно связан в своей научной деятельности. В фонде Э.К. Пекарского хранятся, среди прочих, письма к нему С.В. Ястремского за 1892-1933 гг. (64 л.); Н.А. Виташевского за 1893-1904 гг. из Якутска и Одессы (30 л.), за 1906-1907 гг. из «Крестов» и Женева (144 л.), за 1908-1911 гг. из Женева и Одессы (67 л.), за 1912-1918 гг. из Ленинграда (80 л.); А.А. Виташевской за 1906-1920 гг. из Куоккалы и Москвы; североведа В.Г. Богораз-Тана за 1899-1927 гг. (13 л.); академика В.М. Истрина за 1924-1925 гг. (4 л.); академика В.В. Радлова за 1903-1905 гг. (7 л.); письма из тюрьмы и ссылки Измайловой, М. Вегнер, А. Серебренникова (1880 г., 196 л.).

Отдельное место занимают письма родственников ученого: супруги Елены Андреевны Пекарской из Иматры и Мереколя за 1908-1931 гг. (148 л.); матери – Терессы Пекарской, сестры и брата (330 л.).

Таков принципиальный, хотя и не исчерпывающий обзор фонда, объем документов которого может дать возможность для составления научной биографии Э.К. Пекарского, а также осветить вопросы частной жизни и политических убеждений ученого.